Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 59 (1941)

Heft: 3

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 4. Januar
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 4 janvier
1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 3

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 3

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Iwag Aktiengesellschaft in Liquidation, Burgdorf.
Immobilliengenossenschaft Rigi, Zug.
Slawood A.-G. in Basel.
Bettfedern-Handels A. G. Glarus.
Guna S. A. société anonyme établie à Genève.
Condor, Manufacture Suisse de Cycles et Mntocycles, à Courfaivre.
Aktiengesellschaft vormals Mechanische Seidenstoffweberei Bern und Appenzeller, Weitstein & Cie., Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 2 L des KIAA betreffend Schubrationierung (Kontrolle des Warenverkehrs).
Ordonnance n° 2 L de l'OCIT concernant le rationnement des chaussures (Contrôle du commerce).
Ordinanza N. 15 del DEP concernente il divieto di vendere ed acquistare coperture di gomma e camere d'aria; inventario delle scorte di queste merci.
Eidgenössisches Kommissariat Marseille. Commissariat fédéral à Marseille.
Deutschland: Aenderungen des Zolltarifs.
Portugal: Einfuhrbeschränkungen. Restrictions d'importation.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (1¹)

Gemeinschuldnerin: Merletti-Amsler Helene, Frau, geb. 1886, Bangeschäft, von Curiglia (Italien), Dübendorfstrasse 121, in Zürich 11-Schwamendingen.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1940.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 7. Januar 1941.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (4)

Gemeinschuldnerin: Aellig's Kontor Debora A. G., Effingerstrasse Nr. 4, Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1940.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Januar 1941, um 15 Uhr, im Hotel Wächter, 1. Stock, in Bern.
Eingabefrist: 3. Februar 1941.

Kt. Bern *Konkursamt Saanen* (5)

Gemeinschuldner: Aellen Gottfried, Sägerei, Ebnit, Gstaad.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1940.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 25. Januar 1941.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (3²)

Gemeinschuldner: Grossmann-Wegmann Charles, Hotel Bahnhof, Birrwil.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1940.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist für Forderungen und für Dienstbarkeiten hinsichtlich der Liegenschaft Grundbuch Birrwil Nr. 147: Bis 17. Januar 1941.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249—251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Cossonay* (6)

Faillie: Succession de Martinelli Laurent, quand vivait, maître ferblantier-couvreur, à Daillens.
Date du dépôt: 24 décembre 1940.
Délai pour intenter action ou opposition: 10 janvier 1941.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (7)

Faillie: Gertsch Frères, Société en nom collectif, entreprise de charpenterie et menuiserie, à Fleurier.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (11-13)

Die Konkursverfahren betreffend:
1. den Nachlass des Weise Paul, Bijoutier, wohnhaft gewesen Blumenweg in Zürich 8;
2. den Nachlass des Wurster Hermann, Kaufmann, wohnhaft gewesen Feldeggstrasse in Zürich 8, und
3. Lindenmann Arthur, Kaufmann, in Zollikon,

sind durch Verfügungen vom 20. und 24. Dezember 1940 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (14)

Gemeinschuldner: Koller Josef, Autotransporte, Holz- und Kohlenhandlung, Rapperswil, geb. 1893, von Berikon (Aargau), wohnhaft Rosengartenstrasse 9, in Zürich 10.
Datum der Schlussverfügung: 18. Dezember 1940.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (15)

Das Konkursverfahren über die Firma
Lustenberger & Cie., Luzern,
Kommanditgesellschaft, chemisch-technische Produkte, Vonmattstrasse 32, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 26. Dezember 1940 als geschlossen erklärt worden.

Verlustscheine werden nur gegen Bezahlung von 80 Rp. plus Porto ausgestellt.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (16)

Das Konkursverfahren über von Arx Casimir, Sohn, Wand- und Bodenbeläge, Olten, nun in Suhr, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 30. Dezember 1940 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Alttoggenburg in Bütschwil* (17)

Gemeinschuldner: Broggi Enrico, Maurermeister, Grämigen-Bütschwil.
Datum der Schlussverfügung: 31. Dezember 1940.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (18)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Bösch Franz, Metallwarenfabrik, Flums.
Das Verfahren in vorbezeichnetem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 23. Dezember 1940 geschlossen worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (8)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaftsliquidation Häne J. sel., Wil.
Das Verfahren in obenbezeichnetem Koukurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 24. Dezember 1940 geschlossen worden.

Kt. Graubünden *Konkursamt Klosters* (28)

Das Konkursverfahren im Konkurse über Picker & Beringer, Hotel Wiesenthal, in Klosters, ist durch Verfügung des Konkursgerichts Klosters vom 20. Dezember 1940 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (19)

Gemeinschuldner: Bolliger Gottfried, 1908, Dachdecker, Schöftland.
Datum des Schlusses: 31. Dezember 1940.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (20-24)

En son audience du 16 décembre 1940, le Président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Hempler Esther, bijouterie, à Lausanne.
2. Zipfel Eugène, Aux Frivolités, à Lausanne, avec privation des droits civiques pendant un an.
3. Giroud-Muller Yvonne, à Lausanne.
4. Comptoir d'Informations, S. à r. l., à Lausanne.
5. Société immobillère Villa Mathilde S. A., à Lausanne.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Graubünden *Konkursamt Klosters* (29)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Schuldner: Guler Christian & Sohn, mechanische Schreinerei, Klosters.

Liegenschaft: Das Chalet Alpenblick in Klosters-Bild, bestehend aus 5 Wohnungen, Maschinensaal ohne Maschinen, Zentralheizung, elektrisches Licht und Kraft, Garten und Umschwung.

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 118,000.—.

Steigerungstag: Freitag, den 7. Februar 1941, nachmittags 14 Uhr.
Steigerungsort: Gasthaus zur Sonne in Klosters-Platz.

Gemäss Bundesratsbeschluss findet nur eine Steigerung statt. Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf.

Klosters, den 2. Januar 1941. Konkursamt Klosters:
J. P. Hitz.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Revoca di moratoria

(L. E. F. 298, 309.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (25)

Aufhebung der Nachlasstundung.

Die der Volkshaus A.-G., mit Sitz in Bern, am 27. August 1940 gewährte Nachlasstundung von 4 Monaten wird infolge Verzichtes der Gesuchstellerin aufgehoben.

Bern, den 30. Dezember 1940. Der Nachlassrichter i. V.:
P. Zürcher.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città* (26)

La Pretura di Lugano-Città rende noto di aver, con decreto odierno, ed in relazione all'art. 309 E. F., revocata la moratoria concessa con decreto 28 settembre 1940 a Lurà Giuseppe, parrucchiere, in Lugano.

Lugano, 30 dicembre 1940. Per la Pretura:
Il Segretario: Bernaschina.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. du Valais *Juge-Instructeur de Martigny* (27)

Le juge-instructeur du district de Martigny rend notoire qu'il statuera en audience tenue à la salle du Tribunal à Martigny-Ville, le 15 janvier 1941, à 9 heures, sur la demande d'homologation du concordat présenté par Cretton Henri, père, à Martigny-Ville.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Martigny-Ville, le 31 décembre 1940. Maurice Gross.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37.)

Ct. de Fribourg *Tribunal cantonal, Fribourg* (30)

Débitrice: Société en nom collectif Reichlen Paul et Cie, opérations de banque, à Bulle.

En séance du 23 décembre 1940, le Tribunal Cantonal a désigné comme liquidateur unique du concordat, en remplacement de M. Charles Ziegenbalg, démissionnaire pour cause de service militaire, M. Louis Magnin, greffier du Tribunal de la Glâne, à Romont.

Fribourg, le 23 décembre 1940.

Par ordre, le greffier-substitut: H. Donati.

Mesures en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie

(Ordonnance du Conseil fédéral du 22 octobre 1940.)

Ct. de Vaud *Tribunal cantonal, Lausanne* (9)

Demande de sursis hôtelier.

Le Président du Tribunal cantonal du canton de Vaud:

1. informe les créanciers et les cautions de Stierlin Edgar, à Lausanne, propriétaire de l'Hôtel du Simplon à Locarno Muralto, que le Tribunal cantonal est saisi d'une demande qui tend à le mettre au bénéfice de l'ordonnance du Conseil fédéral du 22 octobre 1940, instituant des mesures juridiques temporaires en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie, et que le dossier sera déposé dès le 8 janvier 1941 au greffe du Tribunal cantonal à la disposition des intéressés qui désirent le consulter;
2. fixe les débats oraux au mardi 21 janvier 1941, à 15 h. 45, au Palais de justice, rez-de-chaussée, aile ouest, Montbenon, Lausanne, et y convoque le débiteur, les cautions et les créanciers;
3. invite les opposants à exposer préalablement leurs moyens, par mémoire déposé en deux exemplaires au Greffe du Tribunal cantonale jusqu'au vendredi 10 janvier 1941, sans préjudice de leur droit à prendre position et à s'expliquer verbalement à l'audience.

Le Président du Tribunal cantonal:
Panchaud, vice-président.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verord. des Bundesrates v. 17. Okt. 1939 — Ord. du Conseil fédéral du 17 octobre 1939.)

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (10)

Bewilligung einer Notstundung.

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat unterm 4. Dezember 1940 dem

von Arx Oskar,

Josefs sel., Maschinentechniker, in Olten, Belchenstrasse 17, eine Notstundung bis Donnerstag, den 4. Dezember 1941, bewilligt und folgendes verfügt:

1. Der Schuldner hat die laufenden Schulden, soweit sie der Notstundung unterstehen, in 10 Monatsraten von je 10 % des Gesamtbetrages abzubezahlen, erstmals am 1. März 1941 und von da weg je am 1. der folgenden Monate.
2. Es ist ein Güterverzeichnis aufzunehmen.
3. Dem Schuldner wird untersagt, Liegenschaften zu veräussern oder zu verpfänden.
4. Als Sachwalter für die Ueberwachung der Geschäftsführung des Schuldners wird das Konkursamt Olten-Gösgen ernannt.

Olten, den 27. Dezember 1940.

Der Gerichtsschreiber von Olten-Gösgen:
W. Bloch.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1940. 31. Dezember. Die **«MABAG» Maschinenbau Aktiengesellschaft Langenthal («MABAG» Société anonyme de constructions mécaniques de Langenthal) («MABAG» Società anonima di costruzioni meccaniche di Langenthal) («MABAG» The Langenthal Machine Works Limited)**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1939, Seite 483), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Dezember 1940 ihre Statuten vollständig revidiert und dabei folgende Aenderungen gegenüber den früher publizierten Tatsachen beschlossen: Das bisherige Grundkapital von Fr. 210,000 wird zum Zwecke der Beseitigung einer durch Verluste entstandenen Unterbilanz durch Annullierung von 320 Aktien zu Fr. 500 um Fr. 160,000 auf Fr. 50,000 im Sinne von Art. 735 OR. herabgesetzt. Die verbleibenden 100 Namenaktien von nom. je Fr. 500 werden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital beträgt somit nunmehr Fr. 50,000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien von nominal je Fr. 500. Sämtliche Publikationen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Der bisherige Verwaltungsratsvizepräsident Walter Morgenthaler ist ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Jean Kappeler ist wegen Todes ausgeschieden. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist neu gewählt worden: Arthur Ammann, von Madiswil, in Langenthal. Dieser führt namens der Gesellschaft Einzelunterschrift. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Buchdruckerei. — 30. Dezember. Die Kommanditgesellschaft **Jordi & Cie.**, Buchdruckerei, in Belp (S. H. A. B. Nr. 150 vom 29. Juni 1928, Seite 1282), hat sich aufgelöst und ist nach Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Einzelfirma «Emil Jordi», in Belp erloschen.

Inhaber der Einzelfirma **Emil Jordi**, in Belp, ist Emil Jordi, von Dürrenroth, in Belp. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Jordi & Cie.», in Belp. Buch-, Offset- und Tiefdruckerei. Belpbergstrasse Nr. 27.

Bureau Bern

Rum, Cognac. — 26. Dezember. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Jenni & Co.**, Import, Vertretungen und Handel, insbesondere von Rum und Cognac, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1933, Seite 466), ist als neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50,000 in bar und aus Sondergut eingetreten Louise Jenni-Hottinger, von Iffwil, in Bern. Einzelprokura wird erteilt an Hans Räss-Pulver, von Sumiswald, in Bern.

31. Dezember. **Société Anonyme de Fournitures pour l'Industrie et l'Automobile (Safia)**, mit Hauptsitz in Genf und Zweigniederlassungen u. a. eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 113 vom 19. Mai 1937, Seite 1152). Philippe Wieland, bisher Delegierter, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet wie bisher einzeln. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Max Mischler, von Rüeggisberg, in Genf.

Kunden- und Handelsmüllerei. — 31. Dezember. Die Firma **Fr. Ritter**, Kunden- und Handelsmüllerei, in Deisswil, Gemeinde Stettlen (S. H. A. B. Nr. 213 vom 19. Mai 1905, Seite 849), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

31. Dezember. Die Geschwister Ernst, Felix, Alfred, Mina, Therese und Karolina Ritter, alle Friedrichs sel., von Hasle bei Burgdorf und sämtliche in Deisswil, Gemeinde Stettlen, wohnhaft, haben unter der Firma **Geschwister Ritter, Mühle-Deisswil**, mit Sitz in Deisswil, Gemeinde Stettlen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Mai 1940 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschriften von je zwei Gesellschaftern verpflichtet. Handels- und Kundenmühle, in Deisswil.

31. Dezember. Unter dem Namen **Fürsorgefonds der Firma J. Küng & Co.**, mit Sitz in Bern, ist am 30. Dezember 1940 gemäss Art. 80 ff. ZGB. eine Stiftung errichtet worden. Sie bezweckt im allgemeinen die wirtschaftliche Fürsorge für das Personal der Kommanditgesellschaft « J. Küng & Co.», namentlich für dasjenige, welches wegen Invalidität oder Alter nicht mehr voll arbeitsfähig ist; die Fürsorge kann sich auch auf die Familienangehörigen oder Hinterlassenen des Personals der Firma erstrecken. Die Stiftung wird vertreten durch einen dreigliedrigen Stiftungsrat, der von der Firma « J. Küng & Co. » gewählt wird; dabei wird ein Mitglied aus dem Kreis des Personals der Firma gewählt. Gegenwärtig setzt sich der Stiftungsrat wie folgt zusammen: Joseph Küng, sen., von Aristau (Aargau), Präsident; Ernst Lanz, von Walterswil (Bern), als Vertreter des Personals, Protokollführer; und Werner Oscar Küng, jun., von Aristau (Aargau), weiteres Mitglied; alle in Bern. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv. Weyermannsstrasse 28/30 (Bureau der Firma J. Küng & Co.).

Bureau Biel

Versicherungsbureau. — 26. Dezember. **Emil Leutenegger**, Versicherungsbureau, in Biel (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1933, Seite 506). Einzelprokura wurde erteilt an Heinrich Pichelhöfer, von Glarus, in Biel.

30. Dezember. **Schweizerische Nationalbank**, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1939, Seite 700). Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Burkhardt, von Schwarzhäusern, und Dr. Walter Stöckliu, von Binningen; beide in Bern. Die Kollektivprokura des Edmund Probst ist erloschen.

30. Dezember. **Fabrique des Montres Wyler Société anonyme**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2780). Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft « Paul Wyler & Cie, Wyler Uhren », in Basel (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 73), übernommen.

Bureau Burgdorf

Holzhandlung, Sägerei, Wagnerei usw. — 30. Dezember. Die Firma **Gottfried Hug**, Holz- und Stielwarenfabrikation, in Wynigen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 16. Juni 1930), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die Einzelfirma « Gottfried Hug's Witwe » über.

Inhaberin der Firma **Gottfried Hug's Witwe**, in Wynigen, ist Bertha Hug geb. Schürch, Gottfrieds Witwe, von Thunstetten, in Wynigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Gottfried Hug », in Wynigen. Sägerei und Holzhandlung, Wagnerei und Stielwaren.

30. Dezember. Die Firma **Maschinenfabrik Albert Stalder A.G. (Fabrique de Machines Albert Stalder S. A.)**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1937), erteilt Kollektivunterschrift an den Direktor Eduard Graber, von Dornach (Solothurn), in Oberburg. Derselbe zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

30. Dezember. Aus dem Stiftungsrat des **Angestellten-Fürsorgefonds der Firma Adam & Cie.**, Stiftung, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 192 vom 20. August 1925), ist der Sekretär Ernst Kurz ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Sekretär gewählt: Rudolf Hedinger, von Steinach (St. Gallen), in Burgdorf. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Bureau Interlaken

Hotel. — 24. Dezember. **Famille Lauener**, Kollektivgesellschaft, Betrieb des Hotel Waldrand, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1927, Seite 1576). Der Gesellschafter Friedrich Ammeter, von Isenfluh, auf Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, hat mit seiner Ehefrau Elisabeth geb. Lauener, daselbst, unter Aufhebung des für sie geltenden Güterstandes des altbernischen Rechts, durch Ehevertrag vom 30. August 1940 Güterverbindung gemäss Art. 194 ff. ZGB. vereinbart. Dementsprechend sind die seinerzeit von der Ehefrau dem Ehemann eingekehrten ideellen Drittel an den Liegenschaften: Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 2541, Hotel Waldrand auf Wengen, Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 2544, Heimwesen daselbst, Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 2625 A, eine Parzelle Terrain in der Trogihalten, Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 3172, eine Parzelle Wiesenland in der Trogihalten, und Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 2545, ein Stück Ackerland, der Stutz genannt, sowie der ideelle Drittel der Beweglichkeiten wieder in das Eigentum der Ehefrau übergegangen. Zu weiterer Deckung ihrer Frauengutsansprüche überträgt der Ehemann der Ehefrau zu Eigentum: das ideelle Drittel an Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 1009, ein Stück Land im Grubiweidli auf Wengen sowie den Drittel der seither für die Hotelbesitzung angeschafften Beweglichkeiten (Zugehör).

30. Dezember. **Plantagen-Kaffee A.G. (Café de Plantation S. A.)**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1935, Seite 2286). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Alfred Borter infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 30. November 1940 wurde an dessen Stelle als einziger Verwaltungsrat gewählt Fritz Graf, von Küttigen, in Interlaken. Er führt Einzelunterschrift.

Pension. — 30. Dezember. Ueber Walter Schaub-Aeschlimann, wohnhaft in Basel, Inhaber der im Handelsregister von Interlaken eingetragenen Einzelfirma **Schaub-Aeschlimann**, Betrieb der Pension Lauberhorn, in Grindelwald (S. H. A. B. No. 112 vom 17. Mai 1932, Seite 1179), ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten von Basel vom 17. Dezember 1940 der Konkurs erkannt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Porrentruy

31 décembre. Par acte authentique du 31 décembre 1940, il a été créé, sous le nom de **Fondation de la Société anonyme G. Spira et Cie en faveur de son personnel** une fondation dans le sens des art. 80 et suivants du CCS. Son siège est à Porrentruy. Elle a pour but de contribuer en faveur du personnel de la « Société anonyme G. Spira et Cie », à la prévoyance pour les cas de chômage, de maladie, d'invalidité ou de vieillesse; elle peut également contribuer à l'assistance des familles ou survivants dudit personnel. Pour atteindre ce but, il est prévu la création d'une caisse de secours, éventuellement la constitution d'assurances collectives avec le concours de Compagnies suisses d'assurances. La fondation est administrée par un comité de 3 membres nommés par le conseil d'administration de la « Société anonyme G. Spira et Cie ». Un des membres au moins doit être choisi parmi les membres du personnel de cette société. Le comité représente la fondation et l'engage par la signature collective de son président et d'un des autres de ses membres. Le comité est constitué comme suit: Président: Henri Spira, de Vendlincourt, à Porrentruy; secrétaire-caissier: Jean Meyer, de Laufon, à Porrentruy; Henri Vuattoux, de Miécourt, à Courgenay. Bureaux: Rue de Courgenay 21.

Bureau Saanen

Sägerei, Holzhandlung. — 30. Dezember. Ueber die Einzelfirma **Gottfried Aellen**, Sägerei und Holzhandlung, mit Sitz in Ebnit-Gstaad, Gemeinde Saanen (S. H. A. B. Nr. 177 vom 31. Juli 1928, Seite 1498), ist durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Saanen vom 13. Dezember 1940 der Konkurs erkannt worden. Da der Geschäftsbetrieb eingestellt ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Schwarzenburg

Buchdruckerei, Verlag. — 30. Dezember. Die Firma **Hans Gerber**, Buchdruckerei, mit Sitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (S. H. A. B. Nr. 140 vom 3. Juni 1920, Seite 1037), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neugegründete Kollektivgesellschaft « Gerber-Buchdruck Hans & Erwin Gerber Schwarzenburg. »

Hans und Erwin Gerber, von Langnau i. E., beide in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, sind unter der Firma **Gerber-Buchdruck Hans & Erwin Gerber Schwarzenburg**, mit Sitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche auf 1. Januar 1941 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Hans Gerber » übernimmt. Buchdruckerei und Verlag. Geschäftslokal auf dem Bühl in Schwarzenburg.

Radioapparate. — 30. Dezember. Die Firma **Erwin Gerber**, Vertrieb und Installation von Radioapparaten, mit Sitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1932, Seite 3067), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Thun

Gipser- uud Malergeschäft. — 30. Dezember. Die Firma **Ferdinand Fink**, Gipser- und Malergeschäft, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1932, Seite 1757), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Mercerie, Bonneterie. — 1940. 27. Dezember. Inhaber der Firma **E. Berchtold**, in Kriens, ist Ernst Berchtold, von Heldswil bei Kradolf (Thurgau), in Kriens. Vertretungen in Mercerie und Bonneterie.

Reise- und Sportartikel, Lederwaren. — 28. Dezember. Die Firma **H. Kempf-Marzohl**, Anfertigung und Vertrieb von Reise- und Sportartikeln sowie von Lederwaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1932, Seite 206), wird infolge Uebergaugs des Geschäftes an die Kollektivgesellschaft « H. Kempf-Marzohl & Co. », in Luzern, im Handelsregister gestrichen.

Hyppolit Kempf-Marzohl, Hyppolit Kempf-Grossmann und Martha Kempf, alle von Udligenswil und Luzern, in Luzern, haben unter der Firma **H. Kempf-Marzohl & Co.**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1941 beginnt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « H. Kempf-Marzohl », in Luzern, mit Ausnahme der Liegenschaft übernimmt. Anfertigung und Vertrieb von Reise- und Sportartikeln sowie von Lederwaren. Bahnhofstrasse 24/6.

28. Dezember. **Lachappelle, Holzwerkzeugfabrik, Aktiengesellschaft, Kriens (Lachappelle, fabrique d'outils montés Société Anonyme Kriens)**, mit Sitz in Kriens (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1936, Seite 2428). An der Generalversammlung vom 19. Dezember 1940 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Durch diese Revision werden indes die bisher publizierten Tatsachen nicht berührt.

28. Dezember. Die bisher im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen gewesene Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. **Fürsorgekasse der Arbeiter und Angestellten der Firma Tuch A.-G.**, mit bisherigem Sitz in Zug (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1939, Seite 1658), hat durch Abänderung des ursprünglich vom 23. Juni 1939 datierenden Stiftungsstatuts und mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde den Sitz nach Luzern verlegt. Ihr Zweck ist die Sicherung der Arbeiter und Angestellten der Firma « Tuch A.-G. », in Luzern, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität und Unterstützung in ausserordentlichen Fällen von materieller Bedrängnis. Gegenwärtig setzt sich der zeichnungsberechtigte Stiftungsrat aus folgenden 3 Mitgliedern zusammen: Präsident ist Adrian Schild, von Grenchen, in Luzern; Mitglieder sind: Walter Schild, von Grenchen, in Liestal und Otto Petermann, von und in Luzern. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich. Adresse der Stiftung: Weggismatt/Maihof (bei der Firma Tuch A.-G.).

Viehhandel. — 30. Dezember. Die Firma **Candid Burkart,** Viehhandel, in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1922, Seite 2014), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Comestibles, Kolonialwaren, Weine usw. — 30. Dezember. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geschwister Jäger,** Comestibles, Kolonialwaren, Weine, Spirituosen, Früchte und Gemüse en gros und en détail, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 153 vom 3. Juli 1936, Seite 1618), sind auch die Gesellschafter Maria, Peter und Frieda Jäger einzeln zeichnungsberechtigt.

30. Dezember. **Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke in Luzern,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1940, Seite 743). Zum Delegierten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde ernannt Ludwig von Moos; dessen Kollektivunterschrift als Oberdirektor ist erloschen. Zum Hauptdirektor mit Kollektivunterschrift wurde der bisherige Direktor Dr. ing. Moritz von Moos ernannt. Ferner hat der Verwaltungsrat Prokura erteilt an Eugen Schmid, von und in Luzern; Fritz Wildi, von Aarau, in Luzern; August Hegetschweiler, von Ottenbach (Zürich), in Luzern, und Fritz Thalmann, von Frauenfeld, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; sie zeichnen unter sich kollektiv je zu zweien oder je mit einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten.

30. Dezember. Unter der Bezeichnung **Luzernische Winkelriedstiftung** besteht laut ursprünglichen Statuten vom 5. Mai 1865 und öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1940 mit Sitz in Luzern eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. Die Statuten wurden durch den Regierungsrat des Kantons Luzern genehmigt. Die Stiftung bezweckt die Aeufnung eines Fonds, durch welchen in Ergänzung der Leistungen der staatlichen Militärversicherung, luzernische Wehrmänner, die im Dienste des Vaterlandes, im aktiven oder im Instruktionsdienst, erkranken oder verunglücken und dadurch in Not geraten, im Todesfall auch deren Hinterbliebenen, unterstützt werden können. Die Verwaltung wird durch das Komitee (Stiftungsrat) besorgt. Es führen der Präsident, der Verwalter und der Aktuar Kollektivunterschrift zu zweien für die Stiftung. Präsident des Komitees ist: Robert Zingg, von und in Luzern; Verwalter ist Fritz Scherer, von und in Hitzkirch und Aktuar Adolf Alder, von Waldstatt (App. A.-Rh.) und von Luzern, in Luzern. Adresse: Obergrundstrasse 69 (beim Präsidenten).

Besenfabrikation, Wirtschaft. — 30. Dezember. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Hunkeler,** in Wikon (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1928, Seite 134), sind sämtliche Gesellschafter, Josef, August und Franz Hunkeler, letzterer neu, einzeln zeichnungsberechtigt. Als Geschäftsnatur wird verzeigt: Besenfabrikation und Handlung; Wirtschaft.

30. Dezember. Unter der Bezeichnung **Emil Salvisberg-Hauser-Stiftung** haben die Erben von Emil Salvisberg sel. sowie die Firma « Salvis A.G. Fabrik elektrischer Apparate, Luzern », eine Stiftung im Andenken an den Gründer der Firma errichtet. Ihr Sitz ist Luzern. Die Urkunde datiert vom 28. Dezember 1940. Die Stiftung hat folgenden Zweck: 1. Aus den Erträgnissen des Stiftungsvermögens Entschädigungen an Angestellte oder Arbeiter, die im Dienste der Firma alt und erwerbsunfähig geworden sind, auszurichten; 2. Aus den Erträgnissen des Stiftungsvermögens Entschädigungen den Hinterlassenen von verstorbenen Angestellten und Arbeitern zu gewähren; 3. Aus den Erträgnissen des Stiftungsvermögens vorübergehend in Not geratene Angestellte und Arbeiter zu unterstützen. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Zwei Mitglieder bezeichnet der Verwaltungsrat der Firma « Salvis A.G. Fabrik elektrischer Apparate, Luzern », und das dritte Mitglied bestellen die Angestellten und Arbeiter der Firma. Alle 3 Mitglieder des Stiftungsrates führen für die Stiftung Kollektivunterschrift zu zweien. Gegenwärtig setzt sich der Stiftungsrat wie folgt zusammen: Präsident ist Rudolf Salvisberg, von Bern, in Luzern; Mitglieder sind: Albert Bucher, von und in Luzern, und Otto Hilfiker, von Muhen, in Emmen. Domizil der Stiftung: Reckenbühlstrasse 21 (beim Präsidenten des Stiftungsrates).

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1940. 27. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft **Familie Odermatt, Cementwarenfabrikation,** mit Sitz in Dallenwil (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1935, Seite 959), ist der Gesellschafter Werner Odermatt ausgetreten. Die Gesellschaft wird von den übrigen Geschäftsteilhabern unter der gleichen Firma weitergeführt.

Glarus — Glaris — Glarona

1940. 28. Dezember. **« Therma » Fabrik für elektrische Heizung A.G.,** mit Sitz in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 298 vom 21. Dezember 1937, Seite 2798). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1940 die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 2,200,000 um Fr. 800,000 auf Fr. 3,000,000 beschlossen, durch Ausgabe von 1600 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 3,000,000 und ist eingeteilt in 6000 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden.

Import, Vertretungen. — 28. Dezember. Inhaber der Firma **Niklaus Schindler,** in Rüti (Glarus), ist Niklaus Schindler, von und in Rüti. Import-Agentur und Vertretungen in Waren verschiedener Art.

28. Dezember. **Textil-Kontor A.G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1933, Seite 3013), Handel mit Textilwaren sowie die Uebernahme von Vertretungen industrieller Werke der Textilbranche und der Textilmaschinenbranche, usw. Aus dem Verwaltungsrat sind die bisherigen Mitglieder Josef Kaufmann und Dr. Manfred Hoessly ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Hans Weibel, von und in Basel, Präsident; und Ernst Eggenschwiler, von und in Basel. Zum Prokuristen wurde ernannt Werner Wyss, von Büron (Luzern), in Basel. Die beiden Verwaltungsräte und der Prokurist zeichnen kollektiv zu zweien für die Gesellschaft.

Beteiligungen. — 28. Dezember. **Trust-Compagnie A.G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 256 vom 31. Oktober 1928, Seite 2075), Beteiligung an industriellen Unternehmungen des In- und Auslandes durch Kreditgewährung, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien, Obligationen und sonstigen Anteilsrechten jeder Art, gleichwie durch direkte Gründung oder Finanzierung anderer Gesellschaften, Syndikate usw. Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1940 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

28. Dezember. **Kommerz- und Grundbesitz A.G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1935, Seite 1202), Vornahme von Handelsgeschäften aller Art im In- und Ausland, jedoch mit Ausnahme des gewerbsmässigen An- und Verkaufs von Wertpapieren sowie Vermögensverwaltungen. Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. September 1940 beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 50 Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000. Durch notarielle Urkunde vom 23. Dezember 1940 ist festgestellt, dass die Vorschriften des 4. Abschnittes von Titel 26 OR. beobachtet worden sind.

Zug — Zoug — Zugo

1940. 30. Dezember. Inhaber der Firma **Hans Keiser, Incasso- und Sachwalterbureau,** in Zug, ist Hans Keiser, von Reitnau (Aargau), in Zug. Inkasso- und Sachwalterbureau. Baarerstrasse 47, Centralhof.

30. Dezember. **IPSA A.-G. für Petroleum Industrie (IPSA S. A. pour l'Industrie Petrolifère) (IPSA S. A. per l'Industria Pertrolifera),** Aktiengesellschaft, bisher mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1940, Seite 1066). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 20. Dezember 1940 wurde unter entsprechender Abänderung der Statuten der Sitz nach Rothkreuz, Gemeinde Risch, verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. November 1939/31. Mai 1940. Zweck der Gesellschaft ist die Errichtung und der Betrieb von Anlagen für die Raffinage von Rohöl und die Verwertung der gewonnenen Produkte. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und Grundstückgeschäfte jeder Art tätigen, ferner gleichartige oder verwandte Unternehmungen errichten oder erwerben oder sich daran beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, das Unternehmen zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 4,000,000, eingeteilt in 8000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Auf das Grundkapital sind Fr. 2,000,000 einbezahlt. Die Gesellschaft gibt 400 Inhabergenussscheine ohne Nennwert aus, die im Verhältnis von je 1 Genussschein auf 20 Aktien den Aktionären zugeteilt werden. Die Genussscheine haben nach Ausschüttung einer Dividende von 7 % auf die Aktien Anspruch auf Gewinnbeteiligung. Die Aktien haben im Liquidationsfall Anspruch auf eine Auszahlung bis zu 125 % des ursprünglichen Nennbetrages. Der Rest fällt zu vier Fünftel an die Aktien und zu ein Fünftel an die Genussscheine. Offizielles Publikationsorgan für Dritte ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 oder mehr, gegenwärtig aus 8 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Ludwig Friedrich Meyer, von und in Luzern. Vizepräsident ist Carlo Bianchi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; weitere Mitglieder sind Luigi Miani, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; Emanuel de Trey, von Payerne, in Zürich; Albert von Tscharner, von Chur, in Lausanne; Renato Wild, von Bubikon (Zürich), in Zürich, alle bisher; neu dazu gewählt wurden: Dr. jur. Bixio Bossi, von und in Lugano, und Orlando Miani, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Direktor der Gesellschaft ist Willy Bühler, von und in Zürich. Der Präsident zeichnet einzeln. Der Vizepräsident und der Direktor zeichnen kollektiv. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Josef Burkart, z. Post, Rothkreuz.

30. Dezember. Die **Epicea Holding A.-G.,** in Unterägeri (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1938, Seite 187), hat ihr Domizil nunmehr bei Otto Henggeler, Chalet Daheim.

Kirschwasser usw. — 30. Dezember. Inhaber der Firma **Carl Landtwing,** in Zug, ist Carl Landtwing, Sohn, von und in Zug. Destillation und Vertrieb von Kirschwasser und andern Destillaten. Gartenstrasse.

30. Dezember. **Nestlé und Anglo-Schweizerische Holding Aktiengesellschaft (Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company-Limited) (Holding Nestlé et Anglo-Suisse Société Anonyme),** in Cham und Vevey (S. H. A. B. Nr. 244 vom 17. Oktober 1940, Seite 1898). Die Prokura des Johann Graber ist erloschen. Die Gesellschaft erteilt Kollektivprokura an Gustav Suter, von Meienberg (Aargau), in Cham. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Kollektivunterschriftsberechtigten.

31. Dezember. Die seit dem 16. Februar 1939 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Schleifmittel A.-G. (Produits abrasifs S. A.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 41 vom 18. Februar 1939, Seite 349), hat in der Universalversammlung vom 23. Dezember 1940 ihre Statuten teilweise abgeändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. Januar 1939. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma der Gesellschaft lautet nunmehr: **Feinmechanische Werkstätte und Apparatebau A.-G.** Der abgeänderte Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von mechanischen und feinmechanischen Apparaten aller Art, insbesondere von Schleifapparaten und Präzisionswerkzeugen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Heinrich Gertsch, von Basel, Präsident, und Dr. Hans Wagner, von Basel und Stallikon (Zürich), bisher wohnhaft in Basel, beide wohnhaft in Beinwil bei Muri (Aargau). Sie zeichnen einzeln. Das Domizil befindet sich in den eigenen Bureaux an der Chamerstrasse 10.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Brikettfabrikation — 1940. 30. Dezember. Paul und Hans Blumer, beide von Engi (Glarus), in Weinfelden, und Fritz Cattaneo, von Engstringen (Zürich), in Diepoldsau (St. Gallen), haben unter der Firma **Gebr. Blumer & Cattaneo** eine Kollektivgesellschaft mit Sitz in Weinfelden gegründet, die am 15. November 1940 begann. Brikettfabrikation. Kirchgasse 19.

Kunstblumen und Trauerartikel. — 30. Dezember. In der **Aktiengesellschaft Hermann Schaad,** Kunstblumen und Trauerartikel, mit Sitz in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1940, Seite 38), wurde Einzelprokura erteilt an Anna Schaad-Urech, von und in Weinfelden. Die Unterschrift der Ida Schaad-Bornhauser ist erloschen.

Strumpffabrikation — 30. Dezember. Inhaber der Firma **Albert Meili,** in Romanshorn, ist Albert Meili, von Weisslingen (Zürich), in Romanshorn. Strumpffabrikation. Holzgasse 231.

Spenglerei und Installation. — 30. Dezember. Die Firma **Karl Rossi,** Fabrikation von und Handel mit Kohlenreinigern, Spenglerei und

Installationen, mit Sitz in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1934, Seite 2131), wird, da die Eintragspflicht nicht mehr besteht, im Handelsregister gelöscht.

Genf — Genève — Ginevra

1940. 23 décembre. Suivant acte authentique du 19 décembre 1940, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Latoura**, une société anonyme ayant son siège à Genève dont l'objet est l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de 180,000 fr. de la parcelle 1837 de la commune de Genève, section Plainpalais, lieu dit Avenue de Champel 25 et Chemin des Chalets. Le capital social est de 100,000 fr. entièrement libéré, divisé en 20 actions de 5000 fr. chacune. Les actions sont au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Paul Lenoir, de Genève, à Vandoeuvres, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle, Adresse de la société: 8, Boulevard Georges Favon (régie Sésiano et Lenoir).

Articles tricotés, etc. — 23 décembre. **Oumansky et Co.**, manufacture de bonneterie et agence pour la Suisse de «The Miller Rubber Products Co», à Akron (Ohio USA), vente exclusive en gros, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 18 mai 1933, page 1197). Le Dr Herbert-Alfred-Heinrich Wehrli, de Zurich, domicilié à Genève, est entré dans la maison depuis le 30 juin 1939, en qualité d'associé commanditaire. Il s'engage pour une commandite de 50,000 fr. entièrement versée en espèces. Genre d'affaires actuel: Fabrique de tous articles tricotés et autres de la branche textile portant la marque déposée «Belfa» et représentations commerciales. La société continue sans autre changement.

26 décembre. Suivant acte constitutif en date du 23 décembre 1940, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Rue de Monthoux A.**, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le Canton de Genève et spécialement l'acquisition pour le prix de 75,000 fr. d'un immeuble sis à Genève, Rue de Monthoux n° 27 (parcelle 2882 B, de 1 are 56 mètres, avec bâtiment). Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont au porteur. Le capital social est libéré à concurrence de 30,000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. John Grasset, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Vieux Collège n° 8 (régie Barraud et Grasset).

27 décembre. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1940, la **Société Immobilière Avenue Ferrier 5 bis**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 décembre 1940, page 2400), a décidé: 1. de porter son capital social de 25,000 francs à 50,000 fr. par l'émission de 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, par compensation avec partie d'une créance chirographaire sur la société; 2. d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux nouvelles dispositions du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'achat, la vente, l'échange, la location et l'exploitation d'immeubles sis dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à l'Avenue Godefroy (anciennement Avenue Ferrier 5 bis) à Genève, et qu'elle a acquis lors de sa constitution, soit la parcelle 4858 de la commune de Genève, section Eaux-Vives, avec bâtiment n° 1980, pour le prix de 10,000 fr. Le capital social, entièrement libéré, est de 50.000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. La signature individuelle appartient de droit à l'administrateur unique. Il n'est rien changé aux pouvoirs antérieurement conférés à l'administrateur actuellement en fonctions.

27 décembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 24 décembre 1940, la **Société Immobilière de la Rue Musy N° 13**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 28 juillet 1933, page 1840), a décidé: 1. de porter son capital social de la somme de 20.000 fr. à celle de 50.000 fr. par l'émission de 30 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, libérées par compensation de créance à due concurrence; 2. de transformer les 20 actions anciennes nominatives de 1000 fr. chacune, en actions au porteur; 3. d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est fixé à 50.000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Iwag Aktiengesellschaft in Liquidation, Burgdorf

Liquidations-Schuldenruf.

Dritte Veröffentlichung.

Die Iwag Aktiengesellschaft in Liquidation in Burgdorf (vgl. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 183 von 1939) hat ihre Auflösung beschlossen und fordert ihre Gläubiger gemäss Art. 742 OR. auf, ihre Guthaben an die Firma, soweit sie noch nicht beglichen sein sollten, beim unterzeichneten Liquidator Herrn H. Zellweger, Kohlenhandlung in Burgdorf, innert 10 Tagen anzumelden. (A. A. 7¹)

Burgdorf, den 28. Dezember 1940.

Iwag Aktiengesellschaft in Liq. in Burgdorf,
der Liquidator: **H. Zellweger.**

Immobiliengenossenschaft Rigi, Zug

Liquidations-Schuldenruf.

Dritte Veröffentlichung.

Die Immobiliengenossenschaft Rigi in Zug tritt in Liquidation. Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiermit aufgefordert, gemäss Art. 913 OR., ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bei der Genossenschaft bis am 20. Januar 1941 anzumelden. (A. A. 5¹)

Zug, den 31. Dezember 1940. **Immobiliengenossenschaft Rigi.**

Slawood A.-G. in Basel

Liquidations-Schuldenruf.

Dritte Veröffentlichung.

Die Slawood A.-G. (Slawood S. A.) (Slawood Ltd.) ist in Liquidation getreten. Gemäss Art. 742 OR. werden die Gläubiger zur Anmeldung ihrer Ansprüche an den unterzeichneten Liquidator aufgefordert. (A. A. 6¹)

Slawood A.-G. in Liq.:
Dr. K. M. Sandreuter,
Advokatur- und Notariatsbureau,
Freiestrasse 84, Basel.

Bettfedern-Handels A.-G. Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom heutigen Tage hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 150,000 auf Fr. 90,000 herabzusetzen durch Rückzahlung von 120 Aktien zu Fr. 500 Nominalwert.

Gemäss Art. 733 OR. werden die Gläubiger der Gesellschaft darauf aufmerksam gemacht, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen können. Ein solches Begehren ist zu unsern Handen an Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Glarus, zu richten. (A. A. 4¹)

Glarus, den 27. Dezember 1940. **Der Verwaltungsrat.**

Guna S. A. société anonyme établie à Genève, rue Diday No. 6

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication.

Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 décembre 1940 la société a décidé de réduire son capital social de fr. 600,000 à fr. 450,000 par le rachat et l'annulation de 150 actions de fr. 1000 chacune.

En application de l'article 733 CO. Messieurs les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 2¹)

Genève, le 30 décembre 1940. **Le Conseil d'administration.**

Condor, Manufacture Suisse de Cycles et Motocycles, à Courfaivre

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication.

L'assemblée générale des actionnaires du 21 décembre 1940 a réduit le capital actions de fr. 600,000 à fr. 480,000, divisé en 1200 actions au porteur de fr. 400 chacune.

Les créanciers sont informés, conformément à l'art. 733 CO. qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés, dans le délai de 2 mois dès la troisième publication du présent avis. (A. A. 1¹)

Courfaivre, le 28 décembre 1940. **Le Conseil d'administration.**

Aktiengesellschaft vormals Mechanische Seidenstoffweberei Bern und Appenzeller, Wettstein & Cie., Zürich

Einladung zu einer Obligationär-Versammlung

gemäss Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen auf **Mittwoch, den 15. Januar 1941, nachmittags 4 Uhr, im Sitzungssaal der A.-G. Leu & Cie., Bahnhofstrasse, Zürich.**

Traktanden:

1. Wahl des Tagespräsidenten.
2. Konstituierung des Bureaus und Feststellung der Präsenz.
3. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates.
4. Kenntnisnahme der Bilanz der Gesellschaft per 15. Juli 1940 sowie des Status.
5. Beschlussfassung über folgende Anträge des Verwaltungsrates:
   a) Reduktion des Obligationenkapitals auf 70 % und Uebernahme der so reduzierten Obligationenschuld durch die neue Fabrikationsgesellschaft Appenzeller-Herzog & Cie., Stäfa, unter Entlassung der bisherigen Schuldnerin aus der Obligationenschuld;
   b) Umwandlung der restlichen 30 % der Obligationenschuld in Aktien einer Auffanggesellschaft, evtl. Auszahlung von 10 % in bar und Umwandlung von 20 % in Aktien, evtl. anderweitige Liquidation der restlichen Aktiven zugunsten der Obligationäre und Bankengläubiger;
   c) Zustimmung zum Verkauf der Fabriken im Elsass und in Deutschland laut Vertrag vom 19 Dezember 1940.
6. Bestellung eines Obligationärvertreters und Umschreibung seiner Befugnisse.

Das detaillierte Sanierungsprojekt mit den formulierten Anträgen sowie Bilanz per 15. Juli 1940 steht den Obligationären bei den nachgenannten Banken gedruckt zur Verfügung.

Da für gültigen Beschluss gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen mindestens drei Viertel der im Umlauf befindlichen Obligationen vertreten sein müssen, **bitten wir die Obligationäre dringend, an der Versammlung teilzunehmen oder sich durch einen schriftlich Bevollmächtigten vertreten zu lassen.**

Zürich, den 3. Januar 1941.

Aktiengesellschaft vormals Mech. Seidenstoffweberei Bern und Appenzeller, Wettstein & Cie., Zürich.
Der Verwaltungsrat.

Der Bezug der Zutrittskarten erfolgt gegen genügenden Ausweis bei den Zahlstellen für die Zinscoupons, d. h.

in Zürich bei: der A.-G. Leu & Co.,
der Schweiz. Kreditanstalt;
in Bern bei: der Schweiz. Kreditanstalt,
der Kantonalbank von Bern. (A. A. 8³)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 2 L des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend Schuhrationierung

(Kontrolle des Warenverkehrs)

(Vom 28. Dezember 1940.)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt,

gestützt auf die Verfügung Nr. 11 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten vom 20. November 1940 (Schuhrationierung),

in Ergänzung und teilweisen Abänderung seiner Verfügung Nr. 1 L vom 20. November 1940 (Abgabe rationierter Schuhwaren an Konsumenten), verfügt:

I. Kontrollvorschriften über die Warenabgabe an den Konsumenten

Ablieferung der Rationierungsausweise an die Gemeindestelle durch selbständige Detaillisten. Art. 1. Die den Konsumenten beliefernden Personen und Firmen (Detaillisten, selbstdetaillierende Fabrikationsbetriebe, Versandgeschäfte, Mass-Schuhmacher usw., nachstehend Detaillisten genannt) sind verpflichtet, die von ihnen gegen Abgabe rationierter Schuhwaren entgegengenommenen Rationierungs-Ausweise (Rationierungs-Coupons und andere Rationierungsausweise) der vom Kanton bezeichneten zuständigen Gemeindestelle gemäss den nachstehenden Vorschriften abzuliefern.

Die Rationierungs-Coupons sind nach den Vorschriften der Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes geordnet auf Kontrollbogen aufzukleben.

Auf Ende jeden Monats müssen sämtliche innerhalb des betreffenden Monats eingenommenen Coupons und andere Rationierungsausweise der Gemeindestelle ausgehändigt werden, wobei die in diesem Zeitpunkt angefangenen, aber noch nicht vollgeklebten Kontrollbogen gleichfalls abzugeben sind; diese Ablieferung hat bis spätestens am 5. Tage des folgenden Monats zu erfolgen.

Die Gemeindestelle quittiert auf dem vorgesehenen Formular den Empfang der Rationierungs-Ausweise. Ein Exemplar der Quittung übergibt sie dem Detaillisten, ein zweites Exemplar hat sie der Eidgenössischen Schuhkontrollstelle (nachstehend E. S. K. genannt) einzusenden. Der Detaillist hat sein Quittungsexemplar zuhanden der Kontrollorgane aufzubewahren. Die Couponsbogen mit den aufgeklebten Kontrollmarken bleiben zur Verfügung der E. S. K. bei den Gemeindestellen.

Unselbständige Detaillisten (Marktkrämer, Hausierer, Depothalter usw.). Art. 2. Warenvermittler, die über kein Ladengeschäft verfügen, aber Konsumenten beliefern, ihre Ware hausiermässig oder auf Märkten absetzen oder im Auftrage eines selbständigen Detaillisten ein Warendepot unterhalten (nachstehend unselbständige Detaillisten genannt), haben für die von ihnen abgegebenen rationierten Schuhwaren Rationierungs-Ausweise wie selbständige Detaillisten einzuziehen. Beim Ankauf rationierter Schuhwaren zum Zwecke des Wiederverkaufes haben die unselbständigen Detaillisten ihren Lieferanten die entsprechende Anzahl von Rationierungs-Ausweisen abzugeben, wie wenn sie Konsumenten wären.

Unselbständige Detaillisten im Sinne von Abs. 1 bedürfen zur Durchführung des in Abs. 1 beschriebenen Vertriebes rationierter Waren (Ankauf rationierter Schuhe gegen abgelöste Coupons) einer besonderen, von den zuständigen kantonalen Marktpolizei-Behörden ausgestellten Bewilligung. Die zuständigen kantonalen Marktpolizei-Behörden führen über diese Gruppe der unselbständigen Detaillisten ein besonderes Verzeichnis, welches die Namen der Bewilligungsinhaber enthält.

Der Detaillist darf abgetrennte Coupons einzig von Personen entgegennehmen, die sich durch einen Ausweis im Sinne von Abs. 2 legitimieren; in allen übrigen Fällen sind abgetrennte Coupons gemäss Art. 5, Abs. 3 der Verfügung Nr. 1 L des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes vom 20. November 1940 ungültig.

II. Kontrollvorschriften über den Warenverkehr innerhalb der verschiedenen Fabrikations- und Handelsstufen bis zum Detaillisten

Liefermeldung für Warenausgänge. Art. 3. Die Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk ist ermächtigt, sämtliche an Erzeugung, Verarbeitung oder Handel mit rationierten Schuhwaren (einschliesslich Halbfabrikaten und Rohstoffen, die zu deren Herstellung geeignet sind) beteiligten Fabrikations- und Handelsbetriebe zu verpflichten, über ihre gesamten Ausgänge an Waren der vorerwähnten Art nach den Weisungen der Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk eine Liefermeldung zuhanden des Abnehmers und der E. S. K. anzufertigen. Ausgenommen hievon sind Warenausgänge direkt an den Konsumenten gegen Rationierungs-Ausweise (vergleiche Abschnitt I).

Belastung des Warenabnehmers nach der Liefermeldung. Art. 4. Der Warenabnehmer wird durch die Liefermeldung seines Lieferanten an die E. S. K. für die bezogene Ware nach den Weisungen der Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk belastet und durch die von ihm selbst gemeldeten Warenausgänge entlastet.

Die eingereichte Liefermeldung gilt als verbindlich, sofern der belastete Warenabnehmer nicht innerhalb von 10 Tagen bei seinem Lieferanten sowie bei der E. S. K. gegen die Liefermeldung Einspruch erhebt. Beanstandete Liefermeldungen oder solche, die nachträglich eine Aenderung erfahren (Retouren usw.) sind zwischen dem Lieferanten und seinem Warenabnehmer zu bereinigen. Das sich ergebende Rektifikat ist zum Zwecke der Richtigstellung der ursprünglichen Meldung an die E. S. K. einzusenden. Erweist sich eine Verständigung über die Richtigkeit der Liefermeldung zwischen Lieferant und Warenabnehmer als unmöglich, so entscheidet die E. S. K.

Einfuhrmeldungen. Art. 5. Für aus dem Ausland eingeführte rationierte Schuhwaren sowie Halbfabrikate oder Rohstoffe, die zu deren Herstellung geeignet sind, tritt anstelle der Liefermeldung eine Einfuhrmeldung der zuständigen Einfuhr-Kontrollbehörde. Die Ausstellung der Einfuhrmeldung wird von der Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk im Einvernehmen mit der zuständigen Einfuhr-Kontrollbehörde geordnet.

Monatliche Zusammenstellung der Ein- und Ausgänge. Art. 6. Die Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk ist ermächtigt, die an Erzeugung, Verarbeitung oder Handel mit rationierten Schuhwaren (einschliesslich Halbfabrikaten und Rohstoffen, die zu deren Herstellung geeignet sind) beteiligten Fabrikations- und Handelsfirmen zu verpflichten, über ihre gesamten Ein- und Ausgänge an Waren der genannten Art monatliche Meldungen zu erstatten. Diese Meldungen haben getrennt für Importe und Inlandsbezüge zu erfolgen.

III. Uebergangsbestimmungen

Art. 7. Die Kontrollbogen im Sinne von Art. 1, Abs. 2, können vom 11. Januar 1941 hinweg bei der zuständigen Gemeindestelle bezogen werden.

Die seit Beginn der Bezugssperre eingenommenen Sonderbezugsausweise und die vom 25. November bis 14. Januar 1941 eingenommenen Rationierungsausweise sind spätestens bis zum 20. Januar 1941 gegen Quittung an die Gemeindestellen abzuliefern.

Die Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk hat auf den 14. Januar 1941 eine Kontroll-Bestandesaufnahme durchzuführen und ist ermächtigt, alle hiezu notwendigen Massnahmen zu treffen.

IV. Ergänzende Vorschriften und Kontrolle

Ergänzende Vorschriften. Art. 8. Die Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk ist ermächtigt, sämtliche für die Durchführung der Schuhrationierung notwendigen Kontrollvorschriften zu erlassen. Sie kann die notwendigen Formulare festsetzen, ihre Verwendung obligatorisch erklären und die Ausgabestellen für die Formulare bezeichnen.

Kontrolle. Art. 9. Die Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk und die von ihr beauftragten Kontrollinstanzen sind ermächtigt, die notwendigen Kontrollen durchzuführen.

Die beauftragten Kontrollorgane sind berechtigt, Geschäfts-, Lager- und Fabrikationsräumlichkeiten zu betreten; es sind ihnen auf Verlangen sämtliche für die Kontrolle benötigten Auskünfte wahrheitsgetreu zu erteilen und alle erforderlichen Unterlagen zur Verfügung zu halten.

Die Kontrollorgane dürfen nur ihren vorgesetzten Instanzen Kenntnis von den Untersuchungsergebnissen erteilen; gegenüber allen andern Personen sind sie zur Verschwiegenheit verpflichtet.

V. Strafbestimmungen

Art. 10. Widerhandlungen gegen diese Verfügung, die Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen der Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk und der von dieser beauftragten Stellen werden nach den Bestimmungen der Verfügung Nr. 11 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 20. November 1940 (Schuhrationierung) bestraft.

Gegen Widerhandelnde bleiben ausserdem die administrative Ausschliessung von der Weiterlieferung und die Schliessung des Geschäftes oder des Betriebes vorbehalten.

VI. Inkrafttreten und Vollzug

Art. 11. Die vorliegende Verfügung tritt am 3. Januar 1941 in Kraft.

Die Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk ist ermächtigt, die provisorischen Kontrollvorschriften auf einen von ihr bezeichneten Zeitpunkt ausser Kraft zu setzen.

Die Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk ist mit dem Vollzug der vorliegenden Verfügung beauftragt. 3. 4. 1. 41.

Ordonnance n° 2 L de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement des chaussures

(Contrôle du commerce)

(Du 28 décembre 1940.)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'ordonnance n° 11 du département fédéral de l'économie publique du 20 novembre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (rationnement des chaussures);

à l'effet de compléter et modifier partiellement son ordonnance n° 1 L du 20 novembre 1940 (livraison de chaussures rationnées aux consommateurs),

arrête:

I. Contrôle de la livraison des produits aux consommateurs

Remise des titres de rationnement au service communal par les détaillants indépendants. Article premier. Les personnes et maisons qui fournissent les consommateurs (détaillants, fabricants vendant directement au détail, maisons de vente par correspondance, cordonniers sur mesure, etc., appelés ci-après «détaillants») sont tenues de remettre au service communal compétent désigné par le canton les titres de rationnement (coupons de rationnement et autres pièces justificatives) reçus contre la livraison de chaussures rationnées, en se conformant aux dispositions suivantes.

Les coupons de rationnement seront triés selon les prescriptions de la section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc et collés sur des feuilles de contrôle.

A l'expiration de chaque mois, tous les coupons et autres pièces justificatives reçus au cours du mois en question seront délivrés au service communal; les feuilles de contrôle sur lesquelles des coupons auraient été collés sans que que toutes les cases ne fussent occupées à cette date devront également être remises; cette formalité sera remplie au plus tard le cinquième jour du mois suivant.

Le service communal donnera quittance des livraisons de titres de rationnement en utilisant la formule prévue à cet effet. Il remettra un exemplaire de la quittance au détaillant et en enverra un deuxième exemplaire au service fédéral du contrôle des chaussures (ci-après S.C.C.). Le détaillant conservera son exemplaire à la disposition des organes de contrôle. Les feuilles de coupons munies des timbres de contrôle seront conservées par les services communaux, à la disposition du S.C.C.

Détaillants de condition dépendante (marchands forains, colporteurs, dépositaires, etc.). Art. 2. Les commerçants qui fournissent des consommateurs, mais qui toutefois ne possèdent pas de local de vente, colportent leurs marchandises ou les vendent au marché ou encore en font le commerce à titre de dépositaires pour le compte de détaillants de condition indépendante (commerçants appelés ci-après «détaillants de condition dépendante») doivent

exiger de leurs acheteurs, de la même manière que les détaillants de condition indépendante, la remise des titres de rationnement correspondant aux chaussures rationnées qu'ils leur livrent. Lorsqu'ils achètent des produits rationnés destinés à la revente, les détaillants de condition dépendante doivent remettre à leurs fournisseurs le nombre correspondant de titres de rationnement, tout comme s'ils étaient des consommateurs.

Pour exercer le commerce des produits rationnés décrits au premier alinéa (achat de chaussures rationnées contre des coupons détachés de la carte de rationnement), les détaillants de condition dépendante au sens dudit alinéa doivent être titulaires d'un permis délivré par l'autorité cantonale préposée à la police des marchés. Ladite autorité établira, pour cette catégorie de détaillants, une liste indiquant nominativement les titulaires de permis.

Le détaillant ne doit accepter des coupons déjà détachés de la carte de rationnement que de la part de personnes qui peuvent présenter une pièce justificative au sens du 2e alinéa. Dans tous les autres cas, ainsi que le prévoit l'article 5, 3e alinéa, de l'ordonnance n° 1 L de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 20 novembre 1940, les coupons déjà détachés de la carte de rationnement sont sans valeur.

II. Contrôle des opérations intervenant entre les différents stades de la fabrication et du commerce jusqu'au détaillant, inclusivement.

Avis de livraison. Art. 3. La section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc est autorisée à imposer à toutes les entreprises industrielles et commerciales participant à la fabrication, à la transformation ou au commerce de chaussures rationnées (ainsi que des produits mi-fabriqués et des matières premières propres à la fabrication desdites chaussures), pour toutes leurs livraisons de marchandises du genre susindiqué, l'établissement, selon les instructions de la section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc, d'un avis de livraison à l'intention du preneur et du S.C.C. Sont exceptées de cette disposition les livraisons directes de marchandises au consommateur contre des titres de rationnement (voir section I).

Inscriptions de la livraison au débit du preneur. Art. 4. Le preneur sera débité, conformément aux instructions de la section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc, de la marchandise indiquée à l'avis de livraison communiqué par son fournisseur au S.C.C. et il sera crédité des livraisons de marchandise annoncées par lui-même.

L'avis fourni a force de preuve, à moins que le fournisseur qui en est débité n'en conteste l'exactitude dans les dix jours, tant auprès du fournisseur qu'auprès du S.C.C. Les contestations d'avis de livraisons ou les modifications apportées à ces avis (pour marchandises en retour, etc.) devront être réglées d'un commun accord par le fournisseur et le preneur. La rectification doit être communiquée au S.C.C. aux fins de correction de l'avis originaire. Si l'accord direct entre fournisseur et preneur se révèle impossible, le S.C.C. tranchera la contestation.

Avis d'importation. Art. 5. En ce qui concerne les chaussures rationnées, ainsi que les produits mi-fabriqués ou les matières premières propres à la fabrication desdites chaussures, importées de l'étranger, un avis d'importation de l'autorité compétente pour le contrôle des importations remplace l'avis de livraison. Le libellé de l'avis d'importation sera fixé d'un commun accord par la section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc et l'autorité compétente pour le contrôle des importations.

Décomptes mensuels des réceptions et livraisons. Art. 6. La section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc est autorisée à imposer à toutes les entreprises industrielles et commerciales participant à la production, à la transformation ou au commerce de chaussures rationnées (ainsi que de produits mi-fabriqués et de matières premières propres à la fabrication desdites chaussures) la présentation de décomptes mensuels de toutes leurs réceptions et livraisons de marchandises du genre indiqué.

Il sera établi des décomptes séparés pour les marchandises importées et les marchandises de provenance nationale.

III. Dispositions transitoires

Art. 7. Les feuilles de contrôle prévues à l'article premier, 2e alinéa, pourront être retirées auprès du service communal compétent à partir du 11 janvier 1941.

Les bons d'achat spéciaux reçus des consommateurs depuis le début de la période d'interdiction de vente et les titres de rationnement reçus du 25 novembre 1940 au 14 janvier 1941 devront être transmis contre reçu au service communal jusqu'au 20 janvier 1941 au plus tard.

La section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc doit procéder à un inventaire de contrôle au 14 janvier 1941; elle est autorisée à prendre toutes les mesures nécessaires.

IV. Dispositions complémentaires et contrôle

Dispositions complémentaires. Art. 8. La section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc est autorisée à édicter les prescriptions destinées à assurer le contrôle de l'exécution du rationnement des chaussures. Elle peut établir les formules nécessaires, en déclarer l'emploi obligatoire et désigner les organes chargés de les délivrer.

Contrôle. Art. 9. La section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc et les organes de contrôle commis par elle sont autorisés à procéder aux opérations de contrôle nécessaires.

Les organes chargés du contrôle ont le droit de pénétrer dans les locaux de vente, d'entreposage et de fabrication; sur leur demande, les intéressés sont tenus de leur donner de façon véridique tous renseignements utiles au contrôle et de mettre à leur disposition tous documents nécessaires.

Les organes du contrôle ne donneront connaissance des résultats de leurs enquêtes qu'aux autorités dont ils dépendent; à l'égard de toutes autres personnes, ils sont tenus au secret.

V. Dispositions pénales

Art. 10. Les contrevenants à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce de la section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc et des organes commis par ladite section seront poursuivis conformément aux dispositions de l'ordonnance n° 11 du département fédéral de l'économie publique du 20 novembre 1940 (rationnement des chaussures).

La suppression, par voie administrative, du droit des contrevenants à se réapprovisionner et la fermeture des locaux de vente ou d'exploitation sont réservées.

VI. Entrée en vigueur et exécution

Art. 11. La présente ordonnance entre en vigueur le 3 janvier 1941. La section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc est autorisée à abroger à une date fixée par elle les dispositions provisoires relatives au contrôle.

La section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc est chargée de l'exécution de la présente ordonnance. 3. 4. 1. 41.

Ordinanza N. 15 del Dipartimento federale dell'economia pubblica intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati

(Divieto di vendere ed acquistare coperture di gomma e camere d'aria; inventario delle scorte di queste merci).

(Del 21 dicembre 1940.)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica,

visto il decreto del Consiglio federale del 25 giugno 1940 inteso ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati,

ordina:

Art. 1. A contare dal 23 dicembre 1940, alle ore 00, è vietato di vendere o di acquistare, sotto qualsiasi forma, coperture di gomma e camere d'aria per veicoli (quali autocarri, furgoncini, autovetture, trattori, biciclette, veicoli a trazione animale e a motore).

Questo divieto avrà effetto fino all'entrata in vigore delle prescrizioni che disciplinano l'obbligo di possedere un permesso per la vendita e l'acquisto di coperture di gomma e di camere d'aria per veicoli.

Art. 2. È parimente vietato di munire veicoli, qualunque ne sia il genere, di coperture pneumatiche.

La vendita e l'acquisto di coperture di gomma e di camere d'aria col veicoli nuovi sui quali sono montate, non cadono sotto il divieto; ma non è permesso fornire coperture di ricambio.

Non cadono parimente sotto il divieto la vendita e l'acquisto di coperture di gomma e di camere d'aria effettuati fra fabbricanti, grossisti e negozianti al minuto. Affinchè l'inventario previsto all'art. 3 possa essere compiuto, l'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro può tuttavia vietare, per una durata limitata, anche in questi casi, la vendita e l'acquisto.

Art. 3. L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro ha il mandato ed il potere di ordinare presso i fabbricanti, i grossisti ed i negozianti al minuto, degli inventari delle scorte di coperture di gomma e di camere d'aria, nuove ed usate, nonchè delle materie prime necessarie alla loro fabbricazione. Esso può, all'occorrenza, far eseguire degli inventari anche presso i consumatori.

Art. 4. In casi urgenti debitamente comprovati, in cui l'acquisto di coperture di gomma e di camere d'aria non può essere differito, gli uffici designati dai Cantoni potranno rilasciare, secondo le istruzioni dello Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, dei permessi speciali.

La vendita e l'acquisto per scopi militari saranno regolati dallo Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, di concerto cogli organi militari competenti.

Art. 5. Le infrazioni alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle istruzioni e singole decisioni dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro e della sua Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù saranno punite conformemente agli art. 3, 5 e 6 del decreto del Consiglio federale inteso ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati, del 25 giugno 1940. I contravventori potranno essere inoltre privati per il futuro, secondo l'art. 4 di detto decreto, di ogni fornitura di materie prime per l'industria, di prodotti semifabbricati e di prodotti fabbricati.

Art. 6. L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro è incaricato di emanare le prescrizioni esecutive e di provvedere all'esecuzione della presente ordinanza; esso può delegare le sue competenze alla sua Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù.

La presente ordinanza entra in vigore il 23 dicembre 1940, alle ore 00.

3. 4. 1. 41.

Eidgenössisches Kommissariat Marseille

(Mitg.) Der Verkehr über den Hafen von Marseille für den schweizerischen Import- und Export-Güterverkehr ist stark zurückgegangen, weil das Waffenstillstands-Abkommen zwischen Frankreich und Italien die Wiederaufnahme der neutralen Schiffahrt von und nach französischen Häfen nicht gestattet. Dies gab uns Veranlassung, das eidgenössische Kommissariat in diesem Hafen auf den 1. Januar 1941 den reduzierten Anforderungen wie folgt anzupassen:

1. Das Kommissariats-Verhältnis mit der Firma L. A. Bolomey wurde auf 31. Dezember 1940 aufgelöst.

2. Der Sitz des eidgenössischen Kommissariates wurde auf 1. Januar 1941 nach dem Maison Suisse, 7, Rue Arcole, in Marseille verlegt.

3. Herr F. Morand bleibt, wie bisher, interimistischer eidgenössischer Kommissär, ist aber nicht ständig in Marseille. Bei dessen Abwesenheit ist Herr Scheidegger mit der Geschäftsführung betraut, die er schon bisher besorgte.

4. Anfragen und Korrespondenzen sind künftig zu richten an:

Commissariat fédéral, Maison Suisse, 7, Rue Arcole, à Marseille.

3. 4. 1. 41.

Commissariat fédéral à Marseille

(Com.) Le mouvement des importations et exportations de marchandises suisses par le port de Marseille a fortement diminué, par suite de la décision prise par le Comité d'Armistice italo-français, de refuser l'autorisation à la navigation neutre de toucher les ports français. Pour cette raison, nous avons été amenés à réduire, à partir du 1er janvier 1941, l'importance de notre commissariat dans ce port et à l'adapter aux besoins, en prenant les dispositions suivantes:

1. L'arrangement avec la maison L.-A. Bolomey, a été dénoncé au 31 décembre 1940.
2. Le siège du Commissariat a été transféré le 1er janvier 1941 dans la Maison Suisse, 7, Rue Arcole, à Marseille.
3. M. F. Morand reste, comme par le passé, commissaire fédéral intermédiaire, mais sans présence continue à Marseille. Pendant son absence, c'est M. Scheidegger qui reste chargé de la gérance, comme ce fût le cas jusqu'à présent.
4. Toute correspondance doit donc être adressée à l'avenir au:

Commissariat fédéral, Maison Suisse, 7, Rue Arcole, à Marseille.

3. 4. 1. 41.

Deutschland — Aenderungen des Zolltarifs

Im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 304 vom 28. Dezember 1940 ist eine Verordnung über Zolländerungen vom 27. gleichen Monats veröffentlicht. Sie ändert den Zolltarif wie folgt:

1. Hinter der Tarifnr. 106 (Schweine) wird die folgende Anmerkung angefügt:

   Anmerkung zu Nrn. 103, 104 und 106.
   Der Reichsminister der Finanzen ist ermächtigt, für besondere Fälle Ausnahmen von den Zöllen für lebendes Rindvieh, lebende Schafe und lebende Schweine zu bewilligen.
2. Hinter der Tarifnr. 136 (Eier von Federvieh usw.) wird die folgende Anmerkung angefügt:

   Anmerkung zu Nrn. 135 und 136.
   Der Reichsminister der Finanzen ist ermächtigt, für besondere Fälle Ausnahmen von den Zöllen für Käse und Eier zu bewilligen.
3. In der Tarifnr. 208 (Milch, eingedickt usw.) wird die folgende Anmerkung angefügt:

   Anmerkung. Der Reichsminister der Finanzen ist ermächtigt, für besondere Fälle Ausnahmen von dem Zoll für eingedickte Milch zu bewilligen.

Diese Verordnung ist am 1. Januar 1941 in Kraft getreten.

3. 4. 1. 41.

Portugal — Einfuhrbeschränkungen

Laut Telegramm aus Lissabon bleiben die mit Verordnung Nr. 9553 vom 13. Juni 1940 verfügten Einfuhrbeschränkungen weiterhin in Kraft (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 138 vom 15. Juni, Nr. 152 vom 2. Juli und Nr. 258 vom 2. November 1940). Für als für den Warenaustausch notwendig betrachtete Waren kann die Einfuhr durch vorgängige Bewilligungen des korporativen technischen Rats gestattet werden.

3. 4. 1. 41.

Portugal — Restrictions d'importation

Aux termes d'un télégramme de Lisbonne, les interdictions d'importation promulguées par l'ordonnance n° 9553 du 13 juin 1940 sont maintenues en vigueur (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 138 du 15 juin, n° 152 du 2 juillet et n° 258 du 2 novembre 1940). L'importation des marchandises jugées nécessaires au maintien des échanges commerciaux peut être permise moyennant autorisation préalable du conseil technique corporatif.

3. 4. 1. 41.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Aluminium Laufen AG., Laufen

Sandguss Kokillenguss
Spritzguss Apparatebau
Schweisserei Profile

in allen Leichtlegierungen, sowie Bronze und Zink nach Zeichnungen, Modellen, Mustern usw. Größte Leistungsfähigkeit, vorteilhafte Bedingungen, prima Referenzen. Offerten oder Vertreterbesuche, fachmännische Beratungen für Sie unverbindlich

101

Bei **Flugpost-Papier** achten Sie auf diese Etikette:

Frau Alfred Kobelt, Aarau

Spezialgeschäft für Schreibmaschinenpapiere

AKA Artikel **A 10913.** Format 21×29,7 cm. Gewicht per m² 18 g. Farbe weiss. Echt Japan, Seiden-Flugpost, hauchzart u. zäh.

Offerte und Muster zu Diensten. P 107

Zu vermieten im Zentrum der **Stadt Luzern** grosser

SAAL

160 m² Fläche, Zentralheizung, Zwischenwand (Schiebetüre), Toiletten, geeignet für Vereine, Bureaux oder Lagerraum für Kurzwaren u. dgl. Separater Eingang.

Offerten unter Chiffre D 30017 Lz an Publicitas Luzern. P 108

Aktiengesellschaft vorm. Mech. Seidenstoffweberei Bern und Appenzeller, Wettstein & Co.

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 15. Januar 1941, nachmittags 2¼ Uhr, im Bankgebäude der Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 32, in Zürich 1.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für den Zwischenabschluss vom 15. Juli 1940.
2. Genehmigung des Sanierungsvorschlages auf Grund der vorliegenden Sanierungsbilanz und des Berichtes an die Obligationäre der Gesellschaft.
3. Beschlussfassung über Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen vom 5. Januar 1941 an zur Einsicht der Herren Aktionäre auf:

in Bern: bei der Kantonalbank von Bern;
in Zürich: auf unserem Bureau Talstrasse 14.

Auch können vom gleichen Tage an bis und mit dem 14. Januar 1941 daselbst die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Stimmkarten bezogen werden. P 114

Zürich, den 4. Januar 1941.

Der Verwaltungsrat.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Rächer-Flückiger Hans

geb. 1887, von Basel und Lupsingen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Firma Hans Rächer, Baugeschäft und Architekturbureau in **Pratteln.**

Eingabefrist: Bis und mit **13. Februar 1941.** P 113

Die Eingaben für Schulden, Bürgschaften und sonstige Ansprüche sind unter Angabe der Beweismittel schriftlich und franko an die **Bezirksschreiberei Liestal** einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB.)

Bezirksschreiberei Liestal.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft Lausanne

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf den 15. Januar 1941, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Basler Handelsbank, Basel.

Traktandum: Wahlen.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis zum 10. Januar 1941 einschliesslich an den Kassen der Basler Handelsbank in Basel, Genf, Zürich, sowie bei der Firma F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft in Basel, Grenzacherstrasse 124, gegen Empfangsschein, der gleichzeitig als Zutrittskarte gilt, zu hinterlegen. P 109

Basel, den 3. Januar 1941.

Der Verwaltungsrat.

Foreign Light and Power Company, Montreal

Dividendenzahlung auf den

$ 6.— First Preferred Shares (Schweizertranche)

Am 2. Januar 1941 gelangt eine weitere Quartals-Dividende von $ 1.50 pro Aktie unter Abzug der canadischen Dividendensteuer von 5% zur Ausschüttung.

Die Auszahlung erfolgt mit

$ 1.50 abzüglich
$ —.075 5% canadische Steuer
$ 1.425 umgerechnet zu 4.27 = Fr. 6.0847 abzüglich 3% eidg. Couponssteuer = **netto Fr. 5.8926** gegen Vorlage der definitiven Aktien-Zertifikate.

Die Vorweiser haben Einziehungsbordereaux im Doppel vorzulegen. Vorgedruckte Formulare können bei den unterzeichneten Banken bezogen werden.

Die Dividende kann nur an solche Aktionäre ausbezahlt werden, die in der Lage sind, das canadische Affidavit abzugeben. P 116

Zürich, den 30. Dezember 1940.

Im Auftrage der Foreign Light and Power Company:

Schweizerische Bankgesellschaft Aktiengesellschaft Leu & Co.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt Erfolg

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern